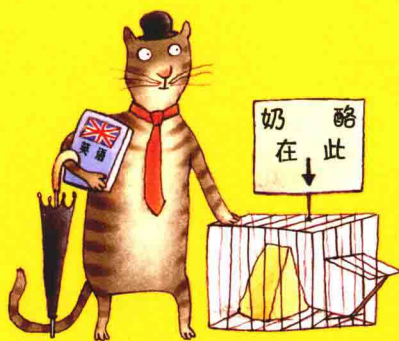


●猫先生的生意●卖星星的人●随心所欲的木偶



CIPOLLINO

洋葱头
儿童文学精选

猫先生的生意



MAOXIANSHENG
DE SHENGYI

[意] 贾尼·罗大里 / 著
赵文伟 等 / 译





猫先生的生意



MAOXIANSHENG
DE SHENGYI

[意] 贾尼·罗大里 / 著
赵文伟 殷欣 / 译

著作权合同登记：图字 01-2009-6150

Original title Gli affari del signor Gatto

© 1980, Maria Ferretti Rodari and Paola Rodari, Italy

© 1991, Edizioni EL S.r.l., TriesteItaly

Original title Il secondo libro delle fiastrocche

© 1980, Maria Ferretti Rodari and Paola Rodari, Italy

© 1991, Edizioni EL S.r.l., TriesteItaly

Prime fiabe e fiastrocche

© 1980, Maria Ferretti Rodari and Paola Rodari, Italy

© 1991, Edizioni EL S.r.l., TriesteItaly

Original title Marionette in libertà

© 1980, Maria Ferretti Rodari and Paola Rodari, Italy

© 1991, Edizioni EL S.r.l., TriesteItaly

图书在版编目 (CIP) 数据

猫先生的生意 / (意) 罗大里著 ; 赵文伟, 殷欣译.

-- 北京 : 中国少年儿童出版社, 2016.6

(洋葱头儿童文学精选)

ISBN 978-7-5148-3155-9

I. ①猫… II. ①罗… ②赵… ③殷… III. ①童话 - 意大利 - 现代 IV. ①I546.88

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 094181 号

MAO XIANSHENG DE SHENGYI

(洋葱头儿童文学精选)



出版发行：中国少年儿童新闻出版总社

中国少年儿童出版社

出版人：李学谦

执行出版人：赵恒峰

策 划：张继凌

缪 惟

责任编辑：赵 蕴

执行编辑：孙 颢

版权引进：孟令媛

责任校对：杨 宏

责任印务：杨顺利

装帧设计：缪 惟

社 址：北京市朝阳区建国门外大街内 12 号

邮政编码：100022

总 编 室：010-57526071

传 真：010-57526075

发 行 部：010-57526568

网 址：www.ccppg.cn

电子邮箱：zbs@ccppg.com.cn

印刷：河北新华第一印刷有限责任公司

开本：880mm × 1230mm 1/32

印张：9.75

2016 年 6 月第 1 版

2016 年 6 月河北第 1 次印刷

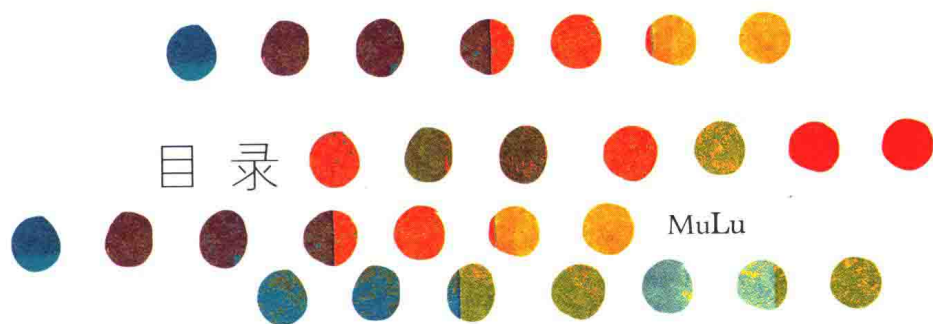
字数：52 千字

印数：1-10000 册

ISBN 978-7-5148-3155-9

定价：20.00 元

图书若有印装问题，请随时向印务部退换。（010-57526881）



猫先生的生意 1

猫先生的生意 3

《猫先生的生意》概要 20

猫的画像 21

所有的动物 22

猫教授 24

猫报纸 25

拴着皮带的孩子 27

猫的名字 28

阿古斯蒂诺 30

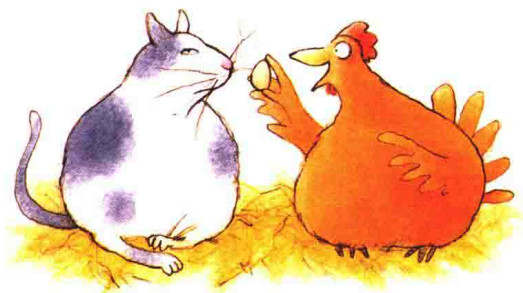
阿图罗 32

古斯塔沃 33

查理曼 34

加斯托内 36

教师猫 38



猫思想家 40

米兰、都灵和对面 42

酒吧里的猫 44

猫和老鼠 47

猫和母鸡 49

秋天 51

冬猫 52

祝猫咪新年快乐 54

罗马的猫 57

猫星 60

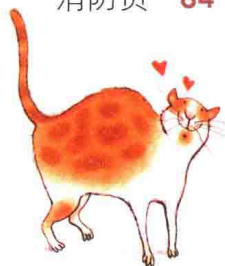
我跟猫走 68

卖星星的人 77

洋铁匠 80

城市电车 82

消防员 84



老泥瓦匠 86

小女仆 88

看门人 90

穷人的树 92

小雪人 94

狂欢节 96

苏珊娜 98

六月 100

秋天 102

校工 104

广场上的音乐 106

雨伞 108

美丽的船 110

贪睡的人 112

空中的城堡 114

铁路员工的童谣 116





- 报童 118
- 献给所有人的童谣 120
- 三月的童谣 122
- 童谣里的书 124
- 词语 127**
- 词语 129
- 孩子的话 130
- 名字 133
- 所有人的童谣 134
- 人与物 137**
- 人是谁 139
- 卖星星的人 141
- 四块钱 143
- 弹簧律师 145
- 审判 147
- 会说话的房子 149
- 做有轨电车多无聊 151
- 对话 153
- 未来之书 154
- 老海盗 156

非吉祥物 158

一年的童谣 159

天宫图 161

新年 162

来了一列火车，装满了…… 163

献给巫婆 169

三首童谣 171

三支催眠曲 174

狂欢节 175

狂欢节的玩笑 176

春天 178

春天的童谣 180

八月节 181

收获葡萄的季节 182

季节 184

雪 185

魔法树 186

一只想在圣诞树上

做窝的麻雀的祈祷 187

客人 190



窝 191

新年夜 192

新年童谣 194

旅行与长沙发上的梦 197

睡椅的烦恼 199

暴风雨 200

风 201

宇宙飞船 202

泽塔先生 204

七天的美洲大陆 206

远行 207

日本燕子 209

如果有…… 210

小市场 211

来自河流的亲切问候 212

冰激凌 214

城里的树和乡下的树 216

去多伦多 217

咳嗽的维苏威火山 218

度假村 219

收音机 221



随心所欲的木偶 223

第一章 225

第二章 230

第三章 236

第四章 242

第五章 248

第六章 254

第七章 260

第八章 266

第九章 272

第十章 277

第十一章 283

第十二章 288



猫先生的生意

MAO
XIAN
SHENG
DE
SHENG
YI

赵文伟/译

[意] 埃莱娜·坦博林 / 绘



猫先生的生意

从前，有只猫决定发财致富。他有三个叔叔，他一个一个去找他们，希望他们能给他出点儿好主意。

“你可以去当小偷。”大叔说，“想不费力气就发财，没有比这更稳妥的方法了。”

“我这人太老实了，干不了这行。”

“那又怎么样？小偷里有很多老实人，老实人里也有很多小偷，能赚钱就行了。天一黑，所有的猫都是灰色的，谁也分不清。”

“我会考虑的。”那只猫说。

“你可以去当歌手。”二叔说，“想不费力气就名利双收，没有比这更容易的方法了。”

“可是，我的嗓音很难听。”

“那又怎么样？很多歌手唱起歌来像狗叫，还不是一夜暴富！”

“啊，啊，这个主意不错！等一下，我记下来。”

“这么说，你决定了？”

“我会考虑的。”那只猫说。

三叔对他说：“做买卖吧，开个商店。人们会排着队给你送钱来的。”

“卖什么好呢？”

“钢琴、冰箱、火车头……”

“太沉了。”

“女式手套。”

“那样我会失去所有的男性顾客。”

“这样吧：你在卡普里岛开个烟草店。那座岛美极了，四季如春。很多外地人去那儿，每个人至少会买一张明信片和邮票寄出去。”

“我会考虑的。”那只猫说。

他考虑了七天，终于决定开一家食品店。

他在一幢新楼的一层租了块地方，布置好柜台、货架和收银台，找好了收银员。为了省下雇油漆工的费用，他自己画了一个广告牌：

售卖罐装老鼠肉

“好漂亮啊。”收银员是只小母猫，这是她的第一份工作，“罐装老鼠肉，真是一个别出心裁的想法。”

“不别出心裁的话，”那只猫强调，“我也想不到啊。”猫先生在一块更小的广告牌上写道：

买三罐老鼠肉

赠一个开罐器

收银员认为老板的字写得非常漂亮。

“我生来就这样，”猫先生说，“只会写得尽善尽美。”

即使压到了尾巴，我也不会出一个错。”

“可是，”收银员说，“罐头在哪儿呢？”

“会来的，别急。罗马不是一天建成的。”

“如果有人进来买东西，我该怎么应对？”

“您把订单全部记录在这张纸上。让他们把地址留下来，告诉他们我们会送货上门的。”

“猫先生，”收银员说，“您找到送货员了吗？如果您同意的话，我有个弟弟可以……”

“让他来试用一个星期。他的薪水是每天两盒罐头。”

“那我的薪水呢？”

“我给您三盒罐头。”

“送开罐器吗？”

“圣诞节，复活节，还有我生日那天，您会收到一个开罐器。”

收银员认为老板很大方。

第二天，罐头到了。

“猫先生，”收银员说，“罐子都是空的。”

“这个没错儿。老鼠由我负责来找。您负责往箱子上贴商标。让您的弟弟帮着您干。”

收银员的弟弟是一只几个月大的小猫，他把脑袋钻进罐子里，在商店里跑来跑去，玩得开心极了。

“好了，好了，别玩啦。”猫先生说，“不然，我罚你的款。”

商标用的是彩色光面纸。每张商标上有一只眨眼睛的老鼠，下面写着：

高品质罐装老鼠肉

注意积分

谨防假冒

“什么？”收银员说，“罐子里还没有老鼠就已经有人仿冒了？他们往里头放什么？鼯鼠，仓鼠？”

“显然，暂时还没出现仿冒品。”猫先生解释道，“生意做起来就有了。即使以后没有，这句话写在这儿也挺好的。顾客会想：你看，你看，有人仿冒，这种商品应该很不错。”

“真的很不错吗？”

“肯定是超一流，不同凡响。”

收银员叹了口气。老板好聪明！真是商业奇才。此外，他还没有结婚。

收银员的弟弟把一张商标粘在鼻子上，撕不下来了。

“小傻瓜，”收银员严厉地说，“你想第一天上班就被解雇吗？不好意思，请您忍耐一下，猫先生，他还不知道谋生意味着什么。”

猫先生说：“店就拜托给您照看了。我去找原料。”

收银员用慵懒的眼神目送他离开。她觉得老板真是一只英俊的猫，胡子也长得很有成功商人范儿。多么优雅的风度！多么威严的目光！

“商人，”她想，“虽然算不上受勋骑士，但也差不多。我又不喜欢受勋骑士，他们一般都结婚了。”

猫先生在地窖里发现了第一只老鼠，他藏在煤堆后头。

“您好啊。”猫说。

“我不知道。”老鼠回答。

“对不起，您怎么用这种态度回答我？”

“我不知道今天是不是个好日子。通常，猫不会带给我好运。”

“今天是个美妙的日子，”猫向他保证，“不，是一个有历史意义的日子。您将有幸成为地球上第一只罐装老鼠。这还不够吗？”

“我不知道。”老鼠重复道。

“您什么都不知道。”猫气坏了，“来，跳一下，跳进这个漂亮的彩色小盒子里，您就明白了。”

“我就明白什么了？”

“明白我说的有道理。”

“我更爱看动画片。对了，我想起来了，电视上马上就要播一个动画片。再见。”

老鼠退回到他的窝里，无论猫怎么恳求他，他连个尾巴尖都不露出来。

第二只老鼠在阁楼上，他的洞在旅行箱后面。

“您的运气可真好啊。”猫先生远远地看到他就喊了起来。

“我不知道。”老鼠说。

“这个回答不算数。”猫生气了，“楼下地窖里您那